



10/05/2022
ט"א/איר/תשפ"ב

פרוטוקול ועדת מכרזים מיום 10/05/2022

חברי ועדה נוכחים

שם פרטי ושם משפחה	תפקיד בוועדה	שם פרטי ושם משפחה	תפקיד בוועדה
קרן שפר	יושבת ראש		
ערן מנסנו, סגן חשב	חבר		
עו"ד יעל הריס, יועמ"ש	חבר		
אודל ישר	מרכזת הוועדה		

רשמה	אודל ישר
------	----------

פרטי ההתקשרות המבוקשת:

מספר הבקשה	נושא הבקשה	תקנה תקציבית
17383 - 1104	מימוש אופציה שניה בהסכם התקשרות עם חברת ליצי' תרגומים <<	37031642
תאריך תחילת התקשרות	תאריך סיום התקשרות	שווי ההתקשרות
13/05/2022	12/05/2023	50,000 ש"ח
שם הספק	מדינה	מספר הספק (ח.פ.נ/צ.ע.מ/מספר עמותה)
ליצי' תרגומים בע"מ	ישראל	514397348

תיאור מהות ההתקשרות

אגף שירותי שיווק מבקש את אישור הוועדה למימוש זכות ברירה שנייה עם חברת "ליצי' תרגומים" (להלן: "החברה") לשם מתן שירותי תרגום ולוקאליזציה לפרסומי המשרד השונים ולאתר המשרד הממשלתי.

להלן פירוט הבקשה:

ביום 10.12.18 אישרה ועדת המכרזים התקשרות עם חברת "ליצי' תרגומים" וחברת "אמ.ג'י. אס" כהצעות זוכות במכרז פומבי 15/2018 למתן השירותים בהיקף של 50,000 ש"ח כולל מע"מ עבור כל אחת מהחברות לתקופה של שנתיים.

ההסכם עם החברה נחתם לתקופה שמיום 13.5.2019 ועד ליום 12.5.2021, כמו כן למשרד שמורה האופציה להאריך את ההתקשרות בשלוש תקופות נוספות, בנות שנה כל אחת.

בהתאם להסכם שנחתם מול החברה, המשרד רשאי להזמין שירותים בהיקף של עד 100,000 ש"ח לכל שנה נוספת.

ביום 21.4.21 אישרה ועדת המכרזים מימוש זכות ברירה ראשונה עם החברה בהיקף של 40,000 ש"ח כולל מע"מ לתקופה שמיום 13.5.21 ועד ליום 12.5.22.

אגף שירותי שיווק מרוצה משירותיה של החברה ומבקש את אישור הוועדה למימוש זכות ברירה שנייה עם החברה בהיקף של עד 50,000 ש"ח כולל מע"מ.

החלטת הוועדה

הוועדה מאשרת מימוש זכות ברירה שנייה עם חברת "ליצי' תרגומים" לשם מתן שירותי תרגום ולוקאליזציה לפרסומי המשרד השונים ולאתר המשרד הממשלתי.

תקופת התקשרות: מיום חתימת מורשי החתימה על הודעה על מימוש האופציה ועד ליום 12.5.2023.

היקף ההתקשרות: עד 42,735 לא כולל מע"מ (עד 50,000 ש"ח כולל מע"מ).

החלטת הוועדה מכוח תקנה 3ג(א) לתקנות חובת המכרזים.

הערה: אין לראות בפרוטוקול זה התקשרות או התחייבות להתקשרות כלפי הספק. לצורך מימוש אישור ועדת מכרזים, יש לערוך הודעה על מימוש אופציה על ידי מורשי החתימה המוסמכים לחייב את המשרד. בלא הודעה חתומה כנדרש לעיל, לא ניתן להתחיל במתן השירותים ו/או קבלת הטובין.

חתימת חברי הוועדה

שם	יושבת ראש	חשב או נציגו	יועץ משפטי
קרן שפר	קרן שפר	ערן מנסנו	יעל הריס
תאריך	10.5.22	10.5.22	10.5.22
חתימה	קרן שפר	ערן מנסנו	יעל הריס